

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 8 (1932)  
**Heft:** 16

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

15. April 1932 • Nr. 16  
VIII. Jahrgang + Erscheint freitags

# Zürcher Illustrierte

Druck und Verlag: Conzett & Huber, Zürich und Genf



Sie singen sich durch.

Zwei Russinnen, die Schwestern Maria und Anastasia von Wereskin, durch die Revolution um Hab und Gut gekommen, schlossen vor Jahresfrist mit dem Prager Touring-Club eine Wette ab, nach der sie eine Autoreise durch Europa unternehmen und ihren Unterhalt dabei lediglich aus Konzerteinnahmen bestreiten wollten. Die zwei Schwestern singen Volkslieder in allen europäischen Sprachen, vor allem aber russische Gesänge. Man hat sie kürzlich auch in Zürich gehört. Von da führte sie die Reise nach Ascona zu ihrer Tante, der bekannten Malerin Frau von Wereskin. Zum Ende des nächsten Monats erwartet man die zwei singenden Autofahrerinnen wieder in Prag. Hoffentlich haben sie die Wette gewonnen.

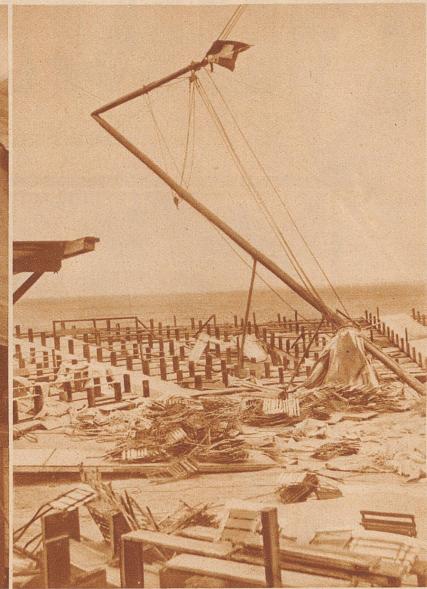
Aufnahme Atlantic

# ZIRKUS KNIE VOM FÖHNSTURM HEIMGESUCHT

Am 5. April wurde in Rorschach das große Zelt des Zirkus Knie durch einen gewaltigen Föhnsturm vollständig zerstört. Menschen und Tiere kamen bei der Katastrophe heil davon, der Materialschaden beträgt rund 40 000 Franken Aufnahmen Labhart



Der Sturm im Menagerie-Zelt



Der geknickte Hauptmast und das Chaos im Zuschauerraum



Links: **Anton Kronenberger**, Uhrmacher in Dagmersellen (Kt. Luzern), der 79-jährig am 30. März in seinen Geschäftsräumen von bis heute unbekannt gebliebener Täterschaft mit Hammerschlägen ermordet wurde. Als Stifter und Wohltäter hat sich der Ermordete in seiner engen Heimat in hohem Maße verdient gemacht  
Aufnahme Friebele



Eine neue, moderne Privat-Großklinik in Zürich. Südfrontansicht der eben fertiggestellten großen Privatklinik Zürich-Hirslanden. Das Krankenhaus bietet Platz für mehr als 100 Patienten  
Aufnahme Photopress



**Ingenuer Heinrich Heider**  
ein Fachmann der Zentralheizungsbranche von internationalem Ruf, der viele Jahre in Deutschland, Russland und Italien arbeitete und seit 1926 in Lugano im Ruhestand lebte, starb 70 Jahre alt

**Isaac Dreyfus-Strauss**  
Chef des Bankhauses Dreyfus Söhne & Co., einer der populärsten und führenden Männer des schweizerischen Judentums, feierte kürzlich seinen 80. Geburtstag. Dreyfus ist ein anderer Präsident des Schweizer Comité für Palästina, vieler jüdischer Vereinigungen und großer Förderer des neuen israelitischen Spitals in Basel  
Aufnahme Spreng

**Fabrikant Rudolf Zurlinden**  
der Seniorchef der Portland-Zementfabriken in Aarau, und Wildspitze starb 82 Jahre alt in Luzern, wo er sich vor Jahren von der Reise zurückgezogen hatte. Er gilt als der Begründer der schweizerischen Zementindustrie und hat sich als Wohltäter und Stifter einen Namen gemacht



Verlesen des historischen Fahrbriefes, – einer Schilderung des Herganges der Schlacht und der Namen der gefallenen Eidgenossen – durch den Ratswirbel von Glarus



Die Geistlichkeit bei der Festrede des Landammanns Hauser

## DIE NÄFELSER FAHRT 1932

Zum 543. Male beging am 7. April das Glarner Volk die Feier der denkwürdigen Freiheitsschlacht bei Nafels am 9. April 1388.  
Aufnahmen Schönwetter



Der Flügel des Junkers-Großflugzeuges  
der Luftlinie Berlin-London  
Aufnahme Fotoaktuell

Flügel



Möven  
an der holländischen Küste  
Aufnahme A. P.